Porównanie tłumaczeń Łukasza 19:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I oto mąż imieniem który jest nazywany Zacheusz i on był zwierzchnik celników i ten był bogaty |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I oto pewien człowiek imieniem Zacheusz\* – a był on przełożonym celników i był bogaty –[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I oto mąż imieniem nazwany Zacheusz, i on był zwierzchnik poborców i on bogaty.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I oto mąż imieniem który jest nazywany Zacheusz i on był zwierzchnik celników i ten był bogaty |

1. 1) Zacheusz, Ζακχαῖος, זַּכָי , czyli: czysty. [↑](#footnote-ref-2)